



# 英語話海巡

## 一般商輪出港檢查：Inspection on departure

問：您好，請您帶我們去見船長？

Would you take us to meet the captain?

答：好的，請隨我來。

All right, and come with me, please.

問：船長。我們現在將執行安全檢查工作，請問貴輪下一港口為何？

We are going to conduct our security inspection now.

May I know your next port of call?

答：好的，本船將直接駛往香港。

All right. This ship will sail for Hong Kong directly.

問：請問船員是否都回到船上了？

Are all your crew members on board?

答：是的。全部都到齊了

Yes, they are all on board.

問：請問是否有非本船船員人員在船上？

Are there any persons other than your crew on board?

答：沒有。

No, sir.

問：好的，請您通知全體船員到適當場所集合。

O.K. please assemble all crew at the proper place.

答：好的。

All right.

問：船長，請您指派船員陪同檢查人員進行清艙工作好嗎？

Captain, would you send a man to accompany the inspectors to conduct the cabins inspection?

答：好的。

O.K.

問：請問領港是否已經上船。

Has the pilot boarded the ship?

答：是的，他已經於十五分鐘前上船。

Yes, he arrived fifteen minutes ago.

問：這是貴船の出港許可證，祝一帆風順，再見！

This is the clearance. Good bye, Bon voyage!

答：謝謝，再見！

Thank you, Goodbye.

(本篇轉載於海巡署編印之船舶安檢中英對話詞一書)